OWNER'S MANUAL

Little GIANT

EN English

1-ABS Series Shallow Pan Condensate Pump



The shallow pan condensate unit is designed especially for ceiling-mounted units and other refrigerated air conditioners where minimum height is important. The pump is designed to be placed directly into a holding reservoir or used with a tank supplied by the manufacturer. Do not use the pump where the water level can exceed the holding reservoir capacity. The pump is controlled by a float/switch mechanism that automatically switches the pump on and off.

This product is covered by a Limited Warranty for a period of 1 year from the date of original purchase by the consumer. For complete warranty information, refer to www.LittleGiant.com.

Specifications

Model	Volts	Hz	Amps	Watts	HP	Discharge	Shut-Off ft (m)
1-ABS	115	60	1.1	70	1/150	1/4" MNPT	10 (3)
	230	50/60	0.6/0.5				
1-ABS with Tank	115	60	1.1				

SAFETY INSTRUCTIONS

This equipment should be installed and serviced by technically qualified personnel who are familiar with the correct selection and use of appropriate tools, equipment, and procedures. Failure to comply with national and local electrical and plumbing codes and within Little Giant recommendations may result in electrical shock or fire hazard, unsatisfactory performance, or equipment failure.

Know the product's application, limitations, and potential hazards. Read and follow instructions carefully to avoid injury and property damage. Do not disassemble or repair unit unless described in this manual.

Refer to product data plate(s) for additional precautions, operating instructions and specifications.

Failure to follow installation or operation procedures and all applicable codes may result in the following hazards:

⚠ DANGER

Risk of death, personal injury, or property damage due to explosion, fire, or electric shock.

- Do not use to pump flammable, combustible, or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc.
- Do not use in explosive atmospheres or hazardous locations as classified by the NEC, ANSI/NFPA70.
- Do not handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on a wet or damp surface, or in water.
- When a pump is in its application, do not touch the motor, pipes, or water until the unit is unplugged or electrically disconnected.
- If the power disconnect is out of sight, lock it in the open position and tag it to prevent unexpected application of power.

⚠ WARNING

Risk of severe injury or death by electrical shock.

- To reduce risk of electrical shock, disconnect power before working on or around the system.
- Wire pump system for correct voltage.
- Be certain that this pump is connected to a circuit equipped with a ground fault circuit interrupter (GFCI) device if required by code.
- Check electrical outlets with a circuit analyzer to ensure power, neutral, and ground wires are properly connected.
- Some pumps are supplied with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. To reduce the risk of electrical shock, be certain that it is connected only to a properly grounded grounding-type receptacle. Do not remove third prong from the plug. The third prong is to ground the pump to help prevent possible electrical shock hazard.
- The pumps include a grounding conductor. To reduce risk of electric shock, be certain that it is properly connected to ground. Some pumps are supplied with a flexible jacketed cord assembly or lead wires mounted to the pump, which are intended to be hardwired using a junction box or other approved enclosure. These must not be modified in any way, with the exception of shortening the cord to fit into a control panel, junction box, or approved electrical enclosure. Any splice between the pump and the control panel must be made within a junction box and comply with the Electrical Code.
- Check local electrical and building codes before installation. The installation must be in accordance with their regulations as well as the most recent National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Act (OSHA).
- The pump should only be used with liquids compatible with pump component materials. If the pump is used with liquids incompatible with the pump components, the liquid can cause failure to the electrical insulation system resulting in electrical shock.
- This pump has not been investigated for use in swimming pool or marine areas.
- Do not use an extension cord.
- Do not use the power cord for lifting the pump.

⚠ CAUTION

Risk of bodily injury, electric shock, or equipment damage.

- This equipment must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or lacking in experience and expertise, unless supervised or instructed. Children may not use the equipment, nor may they play with the unit or in the immediate vicinity.
- An inoperative or malfunctioning pump could lead to flooding, resulting in personal injury or property damage.
- Operation of this equipment requires detailed installation and operation instructions provided in this manual. Read entire manual before starting installation and operation. End User should receive and retain manual for future use.
- Equipment can start automatically. Always unplug the pump power cord and disconnect the electrical power before servicing the pump or switch.
- Do not oil the motor. This unit is permanently lubricated. Oiling is not required. The pump's motor housing is sealed. Do not open the sealed portion of the unit or remove housing screws. Opening the motor housing could cause serious electric shock and/or permanent damage to the pump.
- The pump has been evaluated for use with water only.

NOTICE

Risk of damage to pump or other equipment.

- Before installing pump, allow air conditioner to cycle several times, collecting condensate in a separate container to help flush any residual oils that may remain in the system. Failure to flush the system can result in damage to the pump and drain line plumbing components.
- Support pump and piping when assembling and when installed. Failure to do so may cause piping to break, pump to fail, motor bearing failures, etc.

INSTALLATION

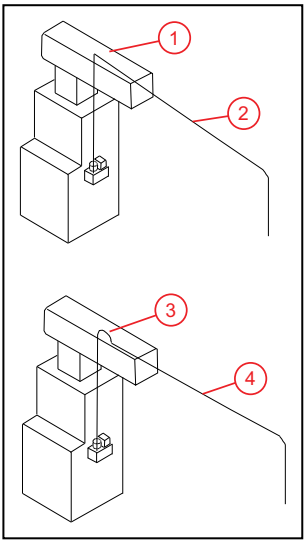
Physical Installation

1. Carefully unpack the pump.
2. Remove the cardboard packing.
3. Carefully slide the packing away from the pump.
   - This packing is used to prevent movement during shipment.
4. If installing with a reservoir tank (purchased separately), mount the unit with the tank's two provided holes in a convenient location.
   - Ensure that the tank is clear of any debris.

IMPORTANT: Make sure the pump is level and the inlet is below the coil drain.

Piping Connections

1. Route outlet tubing or piping from pump straight up as high as necessary.
   - Do not extend higher than 75% of the total dynamic head capacity of the pump.
2. From the high point, slope discharge line down slightly to a point above the drain area. Then, turn down and route to a suitable drain at a point below or approximately level with the bottom of the pump, if possible. This will produce a siphoning effect which will improve efficiency of the pump.
3. If it is not possible to slope the discharge line down, make an inverted "U" trap directly above the pump at the highest point.
4. Make sure the discharge line is horizontal to the ground before routing down to a suitable drain.



Electrical Connections

⚠ WARNING

Risk of severe injury or death by electrical shock.

- To minimize risk of electrical shock, disconnect power before working on or around the system.

Connect the power cord to a constant source of power matching the pump nameplate voltage.

- The pump should be connected or wired to its own circuit, with no other electric receptacles or equipment in the circuit. Do not connect to a fan or any device that runs intermittently.
- The fuses or circuit breaker should be of ample capacity.
- Connect to a circuit equipped with a ground fault circuit interrupter (GFCI) if required by code.

Some models are supplied with a stripped wire cord end. Power connections must be made within a junction box, and must comply with the National Electrical Code. Wires are color coded as follows:

- Green/yellow = Ground; Brown = Line; Blue = Line (230 V) or Neutral (115 V)

IMPORTANT: If the power cord is damaged, the whole unit must be replaced.

Operation Testing

⚠ CAUTION

Risk of bodily injury or property damage.

- Do not let the unit run dry (without liquid). It is designed to be cooled by pumping fluid. The seal may be damaged and the motor may fail if the pump is allowed to run dry.

1. Connect the pump to an appropriate power supply.
2. Fill the tank with water until the pump comes on.
3. Check the lines for leaks and kinks that will prevent full water disposal.
4. If water is not available, test the pump by removing the switch screen and inserting differentiator top into switch housing bottom.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION

Risk of bodily injury or property damage.

- To reduce risk of electrical shock, disconnect power before working on or around the system.

IMPORTANT: Do not in any case open the sealed portion of the unit or remove screws other than those indicated.

1. Periodically inspect system for leaks and performance.
2. Remove power from the pump and then disconnect the pump from plumbing connections.

   IMPORTANT: Failure to follow these guidelines may void the warranty.
3. Be sure the float moves freely. Clean as necessary.
4. Take off the pump screen by pulling and then removing the three screws that attach the volute.

   IMPORTANT: Do not remove any other screws. Pump screen is snapped on.
5. Lightly clean any corrosion or debris that may clog the impeller.
   - Use brush and penetrating oil and lightly scrape to remove encrusted material.
6. Test the impeller.
   - Turn the impeller by hand to make sure it turns freely.
   - Rest pump on its motor cover and ensure nothing will make contact with the impeller.
   - Plug the unit in to see if the impeller turns.

   IMPORTANT: Do not allow the pump to operate for more than a couple of seconds. If the pump does operate, then replace the volute and screen and seal ring. Then reinstall.

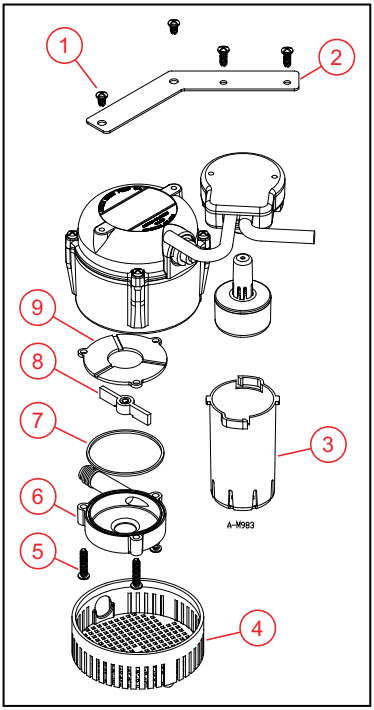
   - Refer to "Operation Testing" on page 4.

   NOTE: The unit should operate normally when connected to the correct voltage. If for any reason these operations do not restore the unit to full service, call your dealer or service.

   IMPORTANT: Do not cut the electric cord when removing the unit from the application.
7. If the impeller and/or backplate are removed, be certain to reassemble them correctly.
   - Impeller spacing is gauged from backplate to impeller edge.
   - Use the thickness of a dime to space the impeller away from backplate.
   - Tighten set screws on impeller to 3 - 5 inch pounds (hand tighten).

Replacement Parts

Item	Description	Part Number
1	Screw (QTY: 4)	902429
2	Mounting bracket	150103
3	Screen, float switch	950284
4	Screen, intake	101376
5	Screw (QTY: 3)	902411
6	Volute	116375
7	Seal ring	928007
8	Impeller	116437
9	Plate, air bleed	150108



littlegiant.com | 800.701.7894

998639 Rev. 01 02/26

Little GIANT®

Franklin Electric Co., Inc. | Oklahoma City, OK 73157-2010

Copyright © 2026, Franklin Electric, Co., Inc. All rights reserved.

MANUAL DEL PROPIETARIO

Little GIANT

ES Español

Bomba de condensado con bandeja poco profunda serie 1-ABS



La bomba de condensado cuenta con una bandeja poco profunda que está diseñada especialmente para unidades montadas en el techo y otros aires acondicionados de refrigeración donde la altura mínima es importante. La bomba está diseñada para colocarse directamente en un depósito de retención o utilizarse con un tanque suministrado por el fabricante. No utilice la bomba donde el nivel de agua pueda exceder la capacidad del depósito de retención. La bomba se controla mediante un mecanismo de flotador e interruptor, que arranca y detiene la bomba automáticamente.

Este producto está cubierto por una garantía limitada por un período de 1 año desde la fecha original de compra por parte del consumidor. Para obtener información completa sobre la garantía, consulte www.LittleGiant.com.

Especificaciones

Modelo	Voltios	HZ	Amperios	Vatios	HP	Descarga (pulgadas)	Apagado pies (m)
1-ABS	115	60	1.1	70	1/150	1/4 MNPT	10 (3)
	230	50/60	0.6/0.5				
1-ABS con tanque	115	60	1.1				

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

La instalación y el mantenimiento de este equipo deben estar a cargo de personal con capacitación técnica que esté familiarizado con la correcta elección y uso de las herramientas, equipos y procedimientos adecuados. El hecho de no cumplir con los códigos eléctricos y de plomería nacionales y locales y con las recomendaciones de Little Giant puede provocar peligros de descarga eléctrica o incendio, desempeños insatisfactorios o fallas del equipo.

Lea y siga las instrucciones cuidadosamente para evitar lesiones y daños a los bienes. No desarme ni repare la unidad salvo que esté descrito en este manual.

Consulte las placas de datos del producto para obtener información adicional sobre precauciones, instrucciones de uso y especificaciones.

El hecho de no seguir los procedimientos de instalación o funcionamiento y todos los códigos aplicables puede ocasionar los siguientes peligros:

⚠ PELIGRO

Riesgo de muerte, lesiones personales o daños materiales por explosión, incendio o descarga eléctrica.

- No usar para bombear líquidos inflamables, combustibles o explosivos como gasolina, combustóleo, queroseno, etc.
- No usar en atmósferas explosivas ni lugares peligrosos según la clasificación de la NEC, ANSI/NFPA70.
- No manipule la bomba ni el motor de la bomba con las manos mojadas o parado sobre una superficie mojada o húmeda o en agua.
- Cuando haya una bomba en su aplicación, no toque el motor, las tuberías ni el agua sino hasta haber desenchufado o eléctricamente desconectado la unidad.
- Si la desconexión de alimentación está fuera del sitio, bloquéela en la posición abierta y etiquétela para evitar una conexión inesperada de la alimentación.
- Si no se tuviera acceso al panel de desconexión, comuníquese con la compañía eléctrica para interrumpir el servicio.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la energía antes de trabajar en el sistema o cerca de él.
- Cablee el sistema de bombeo para los voltajes correctos.
- Asegúrese de que esta bomba esté conectada a un circuito equipado con un dispositivo interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFIC) si es requerido por el código.
- Revise los tomacorrientes con un analizador de circuito para garantizar que los cables de alimentación, neutro y a tierra estén conectados correctamente. De lo contrario, un electricista calificado y autorizado deberá rectificar el problema.
- Algunas bombas vienen con un conector de puesta a tierra y un enchufe de seguridad de tipo de conexión a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que esté conectado únicamente a un receptáculo de tipo de conexión a tierra conectado a tierra como corresponde. No quite la tercera clavija del enchufe. La tercera clavija sirve para conectar la bomba a tierra, lo que ayuda a evitar posibles peligros de descarga eléctrica.
- Las bombas incluyen un sistema de puesta a tierra. Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que la puesta a tierra es correcta. Algunas bombas se suministran con un conjunto de cables flexibles con cubierta o cables conductores montados en la bomba, que están diseñados para cablearse mediante una caja de conexiones u otro gabinete aprobado. Estos componentes no deben modificarse de ninguna manera, salvo acortar los cables para que encajen en un panel de control, caja de conexiones o gabinete eléctrico aprobado. Todos los empalmes entre la bomba y el panel de control deben realizarse dentro de una caja de conexiones y cumplir con el Código Eléctrico.
- Compruebe los códigos eléctricos y de construcción locales antes de la instalación. La instalación debe estar de acuerdo con sus regulaciones, así como el National Electrical Code (NEC) más reciente y la ley de Seguridad y Salud Ocupacionales (OSHA).
- La bomba solo se debe utilizar con líquidos compatibles con los materiales que componen la bomba. Si la bomba se utiliza con líquidos incompatibles con los componentes de la bomba, el líquido puede causar fallas en el sistema de aislamiento eléctrico, lo que resulta en una descarga eléctrica.
- El uso de esta bomba en piscinas o zonas marinas no ha sido investigado.
- No use un prolongador.
- No use el cable eléctrico para levantar la bomba.

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones corporales, descargas eléctricas o daños al equipo.

- Este equipo no deben usarlo niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni aquellos que carezcan de experiencia y capacitación, salvo que estén bajo supervisión o instrucción. Los niños no podrán usar el equipo ni jugar con la unidad o en las cercanías inmediatas.
- Una bomba que no funciona o funciona mal podría provocar una inundación y provocar lesiones personales o daños materiales.
- La operación de este equipo exige instrucciones detalladas para su instalación y operación que se encuentran en este manual para su uso con este producto. Lea la totalidad del manual antes de comenzar la instalación y la operación.El usuario final debe recibir y conservar el manual para usos futuros.
- El equipo puede encenderse en forma automática. Siempre desenchufe el cable eléctrico de la bomba y desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar el mantenimiento de la bomba o del interruptor.
- No aplique aceite al motor. Está unidad está lubricada permanentemente. No requiere que se le cargue aceite. La carcasa del motor de la bomba está sellada. No abra la sección sellada de la unidad ni quite los tornillos de la carcasa. Abrir la carcasa del motor podría causar descargas eléctricas graves o daños permanentes a la bomba.
- La bomba ha sido evaluada para su uso con agua exclusivamente.

AVISO

Riesgo de daños a bomba u otros equipos.

- Antes de instalar la bomba, permita que el aire acondicionado realice varios ciclos y recolecte el condensado en un recipiente separado para poder enjuagar todo aceite residual que pueda permanecer en el sistema. Si no se enjuaga el sistema, se pueden provocar daños en los componentes de plomería de la línea de drenaje y la bomba.
- Sostenga la bomba y la tubería durante el ensamblaje y cuando estén instaladas. Si esto no se realiza, la tubería se puede romper, la bomba puede tener fallas, los cojinetes del motor pueden tener fallas, etc.

INSTALACIÓN

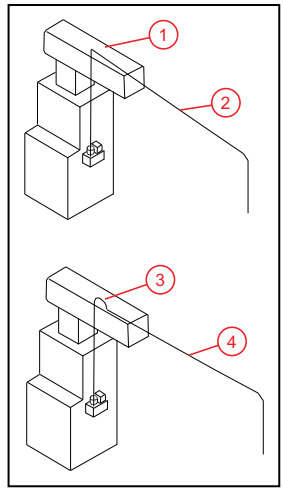
Instalación física

1. Saque con mucho cuidado la bomba de su empaque.
2. Retire el empaque de cartón.
3. Saque con mucho cuidado la bomba de su empaque.
   - Este empaque se utiliza para evitar el movimiento durante el envío.
4. Si se instala con un tanque de depósito (se compra por separado), monte la unidad con los dos orificios provistos del tanque en una ubicación conveniente.
   - Asegúrese de que el tanque esté libre de residuos.

   IMPORTANT: Asegúrese de que la bomba esté nivelada y que la entrada esté por debajo del drenaje de la bobina.

Conexiones de tuberías

1. Ubique las tuberías de salida desde la bomba hacia arriba, tan alto como sea necesario.
   - No extienda más del 75 % de la capacidad total del cabezal dinámico de la bomba.
2. Desde el punto alto, baje la línea de descarga ligeramente hasta un punto encima del área del drenaje. Luego, voltéela y oriéntela hasta un drenaje adecuado hasta un punto por debajo o aproximadamente a nivel con la parte inferior de la bomba, de ser posible. Esto producirá un efecto de sifonamiento que mejorará la eficiencia de la bomba.
3. Si no es posible inclinar la línea de descarga hacia abajo, realice un colector en “U” invertido directamente sobre la bomba, en el punto más alto.
4. Verifique que la línea de descarga esté horizontal al suelo antes de pasarla a un drenaje adecuado.



Conexiones eléctricas

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica.

- Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la alimentación antes de realizar trabajos en el sistema o sus alrededores.

El cable de alimentación se debe conectar a una fuente de alimentación constante que coincida con el voltaje especificado en la placa de identificación de la bomba.

- La bomba se debe conectar o cablear en su propio circuito sin otras salidas o equipos en la línea de circuito. No lo conecte a un ventilador ni a un dispositivo que funcione de manera intermitente.
- Los fusibles y el disyuntor deben tener una capacidad amplia en el circuito eléctrico.
- Conéctese a un circuito equipado con un dispositivo interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFIC) si es requerido por el código.

Algunos modelos vienen con un extremo del cable pelado. Las conexiones de alimentación deben realizarse dentro de una caja de empalmes y deben cumplir con el Código Eléctrico Nacional. Los cables de alimentación siguen el siguiente código de colores:

- Verde/amarillo = conexión a tierra; Marrón = línea; Azul = línea (230 V) o neutro (115 V)

IMPORTANTE: El cable de alimentación no se puede reemplazar. En caso de avería, se debe sustituir toda la unidad.

Prueba de operación

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

- No utilice el equipo en seco (sin líquido). Está diseñada para estar refrigerada mediante el bombeo de líquido. Si la bomba funciona en seco, es posible que dañe el sello y que el motor falle.

1. Conecte la bomba a una fuente de alimentación adecuada.
2. Llene el tanque con agua hasta que la bomba se encienda.
3. Revise las líneas en busca de fugas y torceduras que impidan la eliminación completa del agua.
4. Si no hay agua disponible, pruebe la bomba quitando la pantalla del interruptor e insertando la parte superior del diferenciador en la parte inferior de la carcasa del interruptor.

MANTENIMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

- Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la alimentación antes de realizar trabajos en el sistema o sus alrededores.

IMPORTANTE: Bajo ninguna circunstancia abra la parte sellada de la unidad ni retire tornillos que no sean los indicados.

1. Inspeccione periódicamente el sistema en busca de fugas y problemas de funcionamiento.
2. Desconecte la alimentación de la bomba y luego desconecte la bomba de las conexiones de plomería.

   IMPORTANTE: El incumplimiento de estas pautas puede invalidar la garantía.

3. Asegúrese de que los flotadores se muevan libremente. Limpie según sea necesario.
4. Retire la pantalla de la bomba tirando y luego retirando los tres tornillos que fijan la voluta.

   IMPORTANTE: No retire ningún otro tornillo. La pantalla de la bomba está encajada.

5. Limpie suavemente cualquier corrosión o residuos que puedan obstruir el impulsor.
   - Use un cepillo y aceite desoxidante, y raspe ligeramente para eliminar el material incrustado.
6. Pruebe el impulsor.
   - Gire el impulsor con la mano para asegurarse de que funcione correctamente.
   - Apoye la bomba en la cubierta del motor y asegúrese de que nada haga contacto con el impulsor.
   - Enchufe la unidad para ver si el impulsor gira.

   IMPORTANTE: No permita que la bomba funcione durante más de un par de segundos. Si la bomba funciona, coloque nuevamente en su lugar la voluta, la pantalla y el anillo de sellado. Luego vuelva a instalar.

   - Consulte "Prueba de operación" en la página 10.

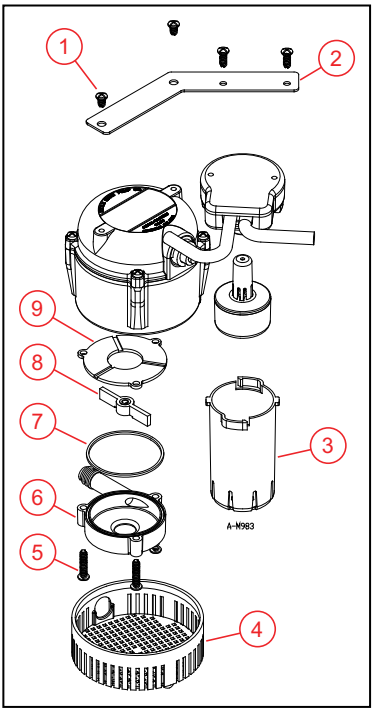
   NOTA: La unidad debe funcionar normalmente cuando se conecta al voltaje correcto. Si por alguna razón estas operaciones no logran restablecer el funcionamiento total de la unidad, llame a su distribuidor o servicio técnico.

   IMPORTANTE: No corte el cable eléctrico cuando retire la unidad de la aplicación.

7. Si se retiran el impulsor o la placa posterior, asegúrese de volver a ensamblarlos correctamente.
   - El espacio con el que debe contar el impulsor se mide desde la placa posterior hasta el borde del impulsor.
   - Use como referencia el espesor de una moneda de diez centavos para separar el impulsor de la placa posterior.
   - Apriete los tornillos de fijación del impulsor a 3-5 pulgadas-libras (apriete a mano).

Piezas de repuesto

Elemento	Descripción	Número de pieza
1	Tornillo (cant.: 4)	902429
2	Soporte de montaje	150103
3	Pantalla, Mecanismo de flotador e interruptor	950284
4	Pantalla, Toma	101376
5	Tornillo (cant.: 3)	902411
6	Difusor	116375
7	Anillo de sellado	928007
8	Propulsor	116437
9	Placa, Purgador de aire	150108



Little GIANT
Franklin Electric Co., Inc. | Oklahoma City, OK 73157-2010
Copyright © 2026, Franklin Electric, Co., Inc. Todos los derechos están reservados.

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Little GIANT

FR Français

Pompe à condensats à bac peu profond série 1-ABS



L'unité à bac peu profond est spécialement conçue pour les équipements montés en plafond et autres climatiseurs réfrigérés pour lesquels une hauteur d'installation minimale est essentielle. La pompe est conçue pour être placée directement dans un réservoir de collecte ou utilisée avec un réservoir fourni par le fabricant. Ne pas utiliser la pompe dans des applications où le niveau d'eau peut dépasser la capacité du réservoir de collecte. La pompe est pilotée par un mécanisme flotteur/interrupteur qui assure sa mise en marche et son arrêt automatiques.

Ce produit est couvert par une garantie limitée pour une période de 1 an à compter de la date d'achat originale par le consommateur. Pour obtenir des informations complètes sur la garantie, consultez www.LittleGiant.com.

Spécifications

Modèle	Volts	HZ	Ampères	Watts (po)	HP	Sortie de refoulement	Arrêt pi (m)
1-ABS	115	60	1.1	1/4 MNPT	70	1/150	10 (3)
	230	50/60	0.6/0.5				
1-ABS avec réservoir	115	60	1.1				

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet équipement doit être installé et entretenu par des techniciens qualifiés capables de choisir et d'utiliser les outils, les équipements et les procédures appropriés. Le non-respect des codes électriques et codes de plomberie local et national et des recommandations de Little Giant pourrait mener à une électrocution ou un incendie, une mauvaise performance ou une défaillance de l'équipement.

Lisez et suivez attentivement les instructions pour éviter toute blessure ou tout dommage matériel. Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil si ces opérations ne sont pas décrites dans le présent manuel.

Consultez la plaque signalétique du produit pour obtenir des instructions et des indications techniques d'utilisation supplémentaires.

Le non-respect des procédures d'installation ou d'utilisation et de tous les codes en vigueur peut entraîner les risques suivants:

⚠ DANGER

Risque de mort, de blessure corporelle ou de dommage matériel en raison d'une explosion, d'un incendie ou d'une électrocution.

- Ne pas utiliser pour pomper des liquides inflammables, combustibles ou explosifs comme l'essence, le mazout, le kérosène, etc.
- Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive ou un emplacement dangereux selon le Code national de l'électricité, ANSI/NFPA70.
- Ne pas manipuler une pompe ou un moteur de pompe avec les mains mouillées ou debout sur une surface humide ou mouillée, ou dans de l'eau.
- Lorsqu'une pompe est en mode de fonctionnement, ne pas toucher le moteur, les tuyaux ou l'eau tant que l'unité n'a pas été débranchée ou déconnectée électriquement.
- Si le dispositif de coupure du circuit d'alimentation se situe hors site, le verrouiller en position ouverte et le consigner afin d'empêcher toute mise sous tension inopinée.
- Si le panneau du disjoncteur n'est pas accessible, contacter la compagnie d'électricité afin que le courant soit coupé.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure grave ou de mort par électrocution.

- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez l'alimentation avant de travailler sur le système ou autour de celui-ci. Plusieurs interrupteurs d'isolement peuvent être nécessaires pour décharger l'équipement avant de procéder à son entretien.
- Raccorder le système de pompe en respectant la tension indiquée.
- Assurer de brancher la pompe à un circuit protégé par un disjoncteur de défaut à la terre (GFCI) si requis par le code.
- Vérifier les prises électriques à l'aide d'un analyseur de circuit pour s'assurer que les fils de phase, de neutre et de terre sont correctement branchés. Si ce n'est pas le cas, le problème doit être corrigé par un électricien qualifié agréé.
- Certaines pompes sont fournies avec un conducteur de mise à la terre et d'une fiche de branchement de type mise à la terre. Pour réduire le risque de décharge électrique, assurez-vous qu'il est correctement raccordé à un réceptacle de type mise à la terre uniquement. Ne retirez pas la troisième broche de la fiche. La troisième broche permet de mettre la pompe à la terre afin d'éviter les éventuelles décharges électriques.
- Les pompes sont équipées d'un conducteur de mise à la terre. Pour réduire le risque de décharge électrique, assurez-vous qu'il est correctement raccordé à la terre. Certaines pompes sont fournies avec un cordon souple gainé ou des conducteurs précâblés montés directement sur la pompe, destinés à un raccordement fixe via une boîte de jonction ou toute autre enveloppe électrique homologuée. Ces éléments ne doivent en aucun cas être modifiés, à l'exception d'un éventuel raccourcissement du cordon afin de permettre son intégration dans un coffret de commande, une boîte de jonction ou une enveloppe électrique approuvée. Toute épissure entre la pompe et le coffret de commande doit être réalisée à l'intérieur d'une boîte de jonction et être conforme au Code électrique en vigueur.
- Vérifiez les codes locaux d'électricité et de bâtiment avant l'installation. L'installation doit être conforme à la réglementation ainsi qu'au NEC (Code américain de l'électricité) le plus récent et l'OSHA (loi sur la santé et la sécurité au travail des États-Unis).
- La pompe doit être utilisée uniquement avec des liquides compatibles avec les matériaux de ses composants. Si la pompe est utilisée avec des liquides incompatibles avec les composants de la pompe, le liquide peut provoquer une défaillance du système d'isolation électrique entraînant un choc électrique.
- Cette pompe n'a pas été étudiée pour utilisation en piscine ou en milieu marin.
- Ne pas utiliser de rallonge.
- Ne pas soulever la pompe à l'aide du cordon électrique.

⚠ ATTENTION

Risque de blessure, de choc électrique ou de dégâts matériels.

- Cet équipement ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou cognitives réduites, ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou l'expertise appropriée, sauf si ces personnes sont supervisées ou ont reçu des instructions à cet effet. Les enfants ne doivent pas utiliser l'équipement ni jouer avec l'appareil ou dans sa proximité immédiate.
- Une pompe inopérante ou défectueuse pourrait entraîner une inondation, des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- L'utilisation de cet équipement nécessite les instructions d'installation et d'utilisation détaillées fournies dans le présent manuel à utiliser avec ce produit. Lisez le manuel intégralement avant de procéder à l'installation et à l'utilisation du produit. L'utilisateur final doit recevoir et conserver le manuel pour consultation ultérieure.
- L'équipement peut démarrer automatiquement. Toujours débrancher le cordon d'alimentation de la pompe et couper l'alimentation électrique avant d'entretenir la pompe ou l'interrupteur.
- Ne pas graisser le moteur. Cette unité est lubrifiée en permanence. Aucun graissage n'est nécessaire. Le boîtier du moteur de la pompe est étanche. Ne pas ouvrir la partie scellée de l'unité ni retirer les vis du boîtier. L'ouverture du carter moteur peut entraîner un risque grave de choc électrique et/ou des dommages irréversibles à la pompe.
- La pompe a été évaluée pour être utilisée avec de l'eau uniquement.

AVIS

Risque de dommages à la pompe ou d'autres équipements.

- Avant d'installer la pompe, faire faire plusieurs cycles au climatiseur pour recueillir le condensat dans un contenant séparé afin d'éliminer les huiles résiduelles qui seraient encore présentes dans le système. Ne pas procéder à la vidange du système pourrait entraîner des dommages à la pompe et aux conduites de récupération des fluides.
- Soutenir la pompe et la tuyauterie au cours de l'assemblage et après installation. Un manquement pourrait entraîner la rupture des tuyaux, la défaillance de la pompe, la défaillance des paliers du moteur, etc.

INSTALLATION

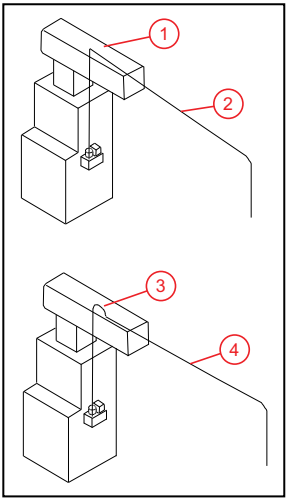
Installation Physique

1. Déballer soigneusement la pompe.
2. Retirer les éléments de calage en carton.
3. Glisser soigneusement le calage pour dégager la pompe.
   - Ces protections sont utilisées pour éviter tout mouvement pendant le transport.
4. Si l'installation se fait avec un réservoir (vendu séparément), fixer l'unité en utilisant les deux trous prévus sur le réservoir, à un emplacement pratique.
   - S'assurer que le réservoir est exempt de tout débris.

   IMPORTANT : Vérifier que la pompe est de niveau et que l'arrivée est située sous le drain de la batterie.

Raccordements de tuyauterie

1. Acheminer le tuyau ou la canalisation de refoulement de la pompe verticalement, aussi haut que nécessaire.
   - Ne pas dépasser 75 % de la hauteur manométrique totale maximale de la pompe
2. À partir du point le plus haut, inclinez légèrement le tuyau de refoulement vers le bas jusqu'à un point au-dessus de la zone d'écoulement. Ensuite, tournez vers le bas et acheminez vers un siphon approprié à un point en-dessous ou à peu près au niveau du bas de la pompe, si possible. Cela produira un effet de siphon, qui améliore l'efficacité de la pompe.
3. S'il n'est pas possible de faire incliner le tuyau vers le bas, faire un siphon « U » inversé au sommet, directement au-dessus de la pompe.
4. S'assurer que la conduite de refoulement est horizontale avant de la diriger vers un drain approprié.



Connexions électriques

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure grave ou de mort par électrocution.

- Pour réduire le risque de décharge électrique, débranchez l'alimentation électrique avant de travailler sur le système ou autour de celui-ci.

Le cordon d'alimentation doit être raccordé à une source d'alimentation électrique constante dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de la pompe.

- La pompe doit être connectée ou branchée sur son propre circuit, sans autre prise ou équipement sur la ligne du circuit. Ne le raccordez pas à un ventilateur ou à tout dispositif fonctionnant par intermittence.
- Les fusibles et les disjoncteurs doivent être d'une capacité suffisante dans le circuit électrique.
- Assurez-vous que cette pompe est raccordée à un circuit doté d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) si requis par le code.

Certains modèles sont fournis avec des fils aux extrémités dénudées. Les connexions d'alimentation doivent être réalisées/installés dans une boîte de jonction en conformité avec le code national de l'électricité. Le code de couleurs suivant est utilisé pour les cordons d'alimentation :

- Vert/jaune = Terre; Marron = Ligne; Bleu = Ligne (230 V) ou Neutre (115 V)

IMPORTANTE: Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'unité entière doit être remplacée.

Test de fonctionnement

⚠ ATTENTION

Risque de blessures corporelles ou de dommages matériels.

- Ne laissez pas l'appareil fonctionner à vide (sans liquide). Elle est conçue pour être refroidie par le fluide pompé. Vous pouvez endommager le joint d'étanchéité et faire défaillir le moteur si la pompe fonctionne à vide.

1. Branchez la pompe sur une alimentation électrique appropriée.
2. Remplir le réservoir d'eau jusqu'à ce que la pompe se mette en marche.
3. Vérifier les conduites pour détecter toute fuite ou tout pli pouvant empêcher l'évacuation complète de l'eau.
4. En l'absence d'eau, tester la pompe en retirant la grille de l'interrupteur et en insérant le dessus du différenciateur dans le fond du boîtier de l'interrupteur.

ENTRETIEN

⚠ ATTENTION

Risque de blessures corporelles ou de dommages matériels.

- Pour réduire le risque de décharge électrique, débranchez l'alimentation électrique avant de travailler sur le système ou autour de celui-ci.

IMPORTANT : Ne pas ouvrir la partie scellée de l'appareil et ne pas retirer d'autres vis que celles indiquées.

1. Inspectez périodiquement le système pour détecter les fuites éventuelles et sa performance.
2. Couper l'alimentation de la pompe, puis déconnecter la pompe des canalisations.

   IMPORTANT : Le non-respect de ces consignes peut entraîner l'annulation de la garantie.

3. S'assurer que le mouvement des flotteurs reste libre. Nettoyer au besoin.
4. Retirer la grille de la pompe en la tirant, puis en enlevant les trois vis fixant la volute.

   IMPORTANT : Ne retirer aucune autre vis. La grille de la pompe est clipsée.

5. Nettoyer délicatement toute corrosion ou tout débris susceptible d'obstruer l'hélice.
   - Utiliser une brosse et un produit pénétrant, puis gratter légèrement pour éliminer les dépôts incrustés.
6. Tester l'hélice.
   - Faire tourner l'hélice à la main pour s'assurer qu'elle tourne librement.
   - Reposer la pompe sur son carter moteur en veillant à ce qu'aucun objet ne soit en contact avec l'hélice.
   - Brancher l'unité pour vérifier si l'hélice tourne.

   IMPORTANT : Ne pas laisser la pompe fonctionner plus de quelques secondes. Si la pompe fonctionne, remplacer ensuite la volute, la grille et le joint d'étanchéité. Puis réinstaller l'unité.

   - Consultez « Test de fonctionnement » page 16.

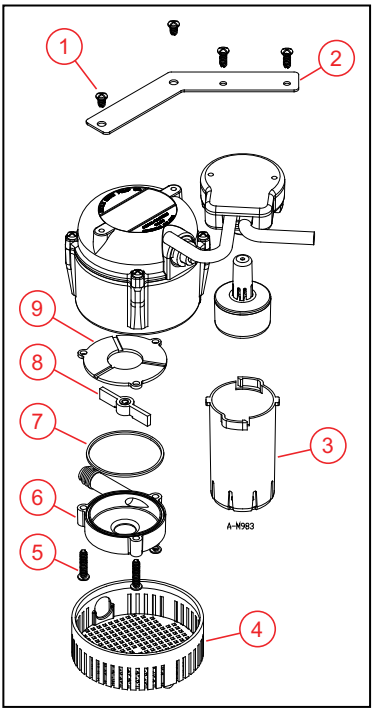
   REMARQUE : L'unité doit fonctionner normalement lorsqu'elle est raccordée à la tension correcte. Si, pour une raison quelconque, ces opérations ne permettent pas de remettre l'unité en service complet, contacter votre revendeur ou le service après-vente.

   IMPORTANT : Ne pas couper le cordon électrique lors du retrait de l'unité de son installation.

7. Si l'hélice et/ou la plaque arrière sont retirées, s'assurer de les réassembler correctement.
   - L'espacement de l'hélice se mesure entre la plaque arrière et le bord de l'hélice.
   - Utiliser l'épaisseur d'une pièce de dix cents pour maintenir l'hélice à distance de la plaque arrière.
   - Serrer les vis de blocage de l'hélice entre 3 et 5 pouces-livres (serrage manuel).

Pièces de rechange

Article	Description	Numéro de commande
1	Vis (qté : 4)	902429
2	Support de montage	150103
3	Grille, flotteur/interrupteur	950284
4	Grille, Entrée	101376
5	Vis (qté : 3)	902411
6	Volute	116375
7	joint d'étanchéité	928007
8	Turbine	116437
9	Plaque, purge d'air	150108



REMARQUE:

littlegiant.com

998639 Rév. 01 02/26

Little GIANT®

Franklin Electric Co., Inc. | Oklahoma City, OK 73157-2010

Droits d'auteur © 2026, Franklin Electric, Co., Inc. Tous droits réservés.